

CBETA電子佛典集成

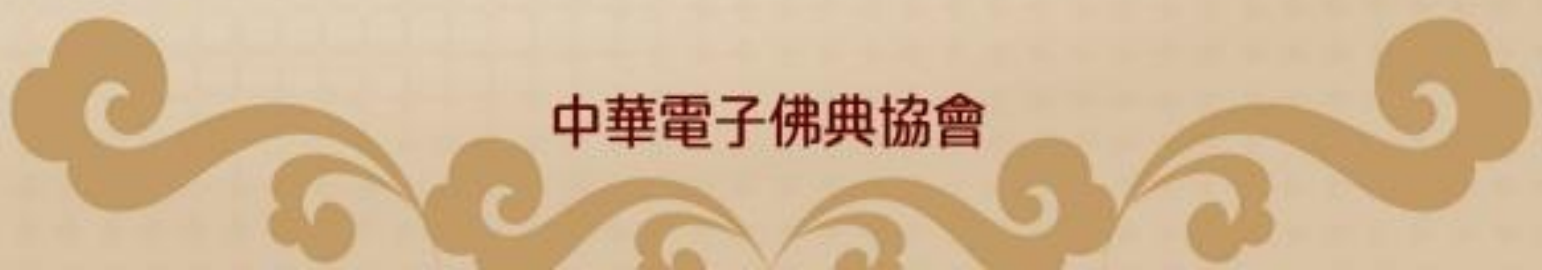
CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection
ebook

T01n0045

大正句王經

宋法賢譯

中華電子佛典協會



目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
 - 001
 - 002
- [贊助資訊](#)

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2022. Q3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 45 [No. 26(71), cf. No. 1(7)]

大正句王經卷上

西天譯經三藏朝散大夫試光祿卿明教大師臣法賢奉 詔譯

如是我聞：

一時，尊者童子迦葉在憍薩羅國遊行，次第至於尸利沙大城之北，尸利沙林鹿野園中止住。是時有王名大正句，都尸利沙城。其王先來不信因果，每作是言：「無有來世，亦無有人，復無化生。」常起如是斷見。

爾時，尸利沙大城中有大婆羅門及長者主等，互相謂曰：「云何此沙門童子迦葉，來至此城之北尸利沙林鹿野園中？」是時尊者迦葉於彼城中名稱普聞，而彼城中一切人民，素聞迦葉善說法要，常說種種深妙之義，已得無病常行頭陀，是即應供是大阿羅漢。今既來此，我等宜共往詣彼林禮覲供養。於是城中大婆羅門及長者等，咸出城北往詣尸利沙林鹿野園中，欲伸參問。

爾時，大正句王在高樓上，遙見城中婆羅門長者等同共出城，行詣城北往尸利沙林鹿野園中。王既見已問侍臣曰：「云何城中婆羅門長者同共出城，詣尸利沙林鹿野園中？」侍臣白王：「有一沙門名童子迦葉，遊化至此大城之北尸利沙林鹿野園中而為止住。是故城中諸婆羅門及長者等，同共出城禮覲供養。」王聞所奏即謂侍臣：「汝可往彼宣告彼眾婆羅門及長者等，汝宜且止須與小待，我今速至當與汝等同共往彼，禮覲沙門童子迦葉。何以故？如我意者，或恐汝等婆羅門長者，為彼沙門童子迦葉邪法引導，不依智識妄稱有人及有他世，復有化生。」時彼侍臣受王勅已，往婆羅門長者處宣示王勅，謂彼眾言：「正句大王宣告：『汝等且止須與，我當速至與汝同往，禮覲沙門童子迦葉。』」人眾受勅不敢前進。爾時，侍

臣傳王命已，復還王處而上奏言：「臣適奉命往婆羅門長者眾處具傳聖旨，令婆羅門與長者等且止須臾，王今速至，當與汝等同禮沙門童子迦葉。彼眾奉命已止不進。」

時正句王嚴整車駕出於宮城，與婆羅門及長者眾同共往詣尸利沙林鹿野之園。王心憍慢，所乘車駕至不通處，方乃下車徒步而進，行至園中尊者住處。時正句王與婆羅門長者眾，等見於尊者童子迦葉，初未信重不甚恭肅。王與尊者互伸問訊退坐一面，時婆羅門長者眾等，見王如是亦微鄭重，咸共相與圍繞而住。

爾時，大王即伸問言：「尊者迦葉！當聽我語。如我意者，無有來世復無有人亦無化生。我意如是，尊者云何？」迦葉答言：「王若樂聞如是正義，先當誠心諦信而住。」王即報言：「唯然受教。」

爾時，迦葉告大王言：「王見日月為有無耶？此世來世於理顯然，不委大王，當云何見當云何聞？」王言：「迦葉！若此日月此世來世，如我見聞同於尊者。」迦葉復言：「如王所見，日月為有，來世亦然。大王！不應執如前見。」迦葉復言：「大王！如沙門婆羅門乃至應供、世間解等，須知定有若因若果此世來世，以智自通如實了知。大王！不應如前執於斷見。」

爾時，大王迷執未省，謂迦葉言：「汝今云何作如是言？如我意者實無來世，而汝迦葉勿復強言。」

復次，迦葉報大王言：「即今王身為有無耶？如王此身以為有者，云何斷見言無來世？當以何喻證於此理？」大王答言：「尊者迦葉！我今有喻證於此理，今身是有來世即無。」王言：「迦葉！如我親屬或染疾病，纏綿既久將趣命終，我時往彼問訊告言：『汝病深重定知不可，若是殞歿切有相囑。』我聞沙門及婆羅門先有是言：『若人破戒造惡業者，命終之後墮於地獄。』如沙門婆羅門等

言若真實，汝等親屬命終之後必墮地獄。何以故？汝諸親屬破戒造罪，以此當知定落惡趣。若在惡趣當遣使來，或復自來告語於我：『今在地獄極受苦楚。』汝若來報我必往救。但有去人曾無來者。迦葉！如我之意，以此為喻，定無來世。」

迦葉報言：「大王！此喻雖陳，未為正說。我今問王，譬如有人犯於王法，為巡守者執之，將至王所而白王言：『是人違犯如是之罪不敢隱覆。』王聞所奏即勅有司，令將罪人反縛兩手牢固其身，駢往四衢多人聚處，鳴鼓告示：『今此罪人犯如是法。』東西南北遍於城內咸使聞知，後將出城，依法處斷。有司奉命，即將罪人，反縛兩手牢固其身，駢往四衢多人聚處，鳴鼓告示：『今此罪人犯如是法。』東西南北遍於城內，准王宣命處處告示，仕庶知已駢領出城依法處斷。如此罪人，臨赴法時告監守言：『願垂哀愍放我少時，暫至家中辭別親屬。』大王！彼監守人，還敢暫放令歸家不？」王言：「不也。迦葉！設使此人種種哀切，彼監守人亦不敢放。何以故？王法所錄無容暫赦。」

尊者迦葉復言：「大王！王諸親屬以罪業故，命終之後墮地獄中，以其罪業常受苦楚。是諸罪人告其獄卒，乞暫相放還歸人間，至於王所求王救苦。大王！是地獄卒還肯放不？」王言：「不也。」迦葉復言：「大王！義同世間無暫放理。大王！勿將此喻同於來世，執斷見者非為正理。是故當知，有今世者定有來世，乃至沙門婆羅門、應供、世間解，以智自通，了知真實，不應更執如前之見。」王復報言：「尊者迦葉！斯言非當我意未允，不應更言實有後世。」

復次，迦葉報大王言：「王意如是，勿更有喻可為證耶？」王言：「迦葉！我今更有親屬之喻可以為證。迦葉！如我親屬染於重病，將其命斷還當付囑，告病人言：『我聞沙門及婆羅門常作是說：『若人持戒修諸善法，或有惠施三輪清淨，見他殊勝不生嫉意，是

人命盡生於天界。」若彼沙門及婆羅門所言誠實，汝之命終必生天界。何以故？我觀於汝常具戒品及修善法，三輪清淨而行惠施，仍於他勝不生嫉意，以此當知定生天界。若得生天當遣使來，或復自來用報於我：「即今已得生於某天，受於快樂。」』迦葉！我諸親屬若實生天必來相報，云何親屬但見終歿無來報者？以此當知，定無來世。」

迦葉告大王言：「我今亦欲重說譬喻，令王得見實有來世。大王！譬如穢坑臭不可近，時有一人悞墮其中，臭穢難堪方便得出；身既出已即用諸香煮水沐浴，復以塗香以塗其身，身既香潔，又以殊妙迦尸迦衣及珍寶花鬘莊嚴其身，住於家中受其快樂。大王！於意云何？如是之人還復樂入前穢坑不？」王言：「不也。迦葉！彼穢惡坑人非所樂。」迦葉復言：「大王！彼人生天亦復如是，既得生天，豈復更思還來人間？」

「復次，大王！人間百年等忉利天是一晝夜。大王親屬修諸善法，既生天界晝夜受樂，豈復更思還來報王，我生天界晝夜受樂。大王！汝與天人壽命長短為相等不？」王言：「不也。迦葉！」迦葉復言：「大王！天界人界本自懸隔，不應如愚顛望相報，然後方可信有後世。大王！彼沙門婆羅門、應供、世間解，乃至後世須知實有，可以自智如實了知，不應更作無後世見。」

王報迦葉：「如尊者言亦未可信。何以故？所云人間百年等忉利天為一晝夜，有何人來告語於汝，人間百年等忉利天為一晝夜？」迦葉復言：「如王所見喻生盲人。何以故？生盲之人本自不見青黃赤白、細妙麤惡長短色相，便作是言：『本無如是青黃赤白、細妙麤惡長短色相。』又言：『我亦不知我亦不見。』是生盲人以己不見，便乃執云本無如是青黃赤白乃至長短色相。大王！勿同生盲執無色相。」

王言：「迦葉！如我意者，而彼天界若實有者，我即言有，既實本無，云何令我說云實有？」復言：「迦葉！汝非善人。何以故？我見本正，云何喻我同彼生盲？迦葉！汝前所說生天等事，我實不信，若信此言，如食毒藥如刃臨身，如上山墜身自害其命。如是諸惡我皆遠離。」

復次，迦葉報大王言：「我念往昔有婆羅門，家中巨富又乃耆年，唯有一子年纔十六，母即喪亡。彼婆羅門不能鰥獨遂再婚娶，未久之間妻乃有妊，妻未生產，其婆羅門尋亦命終。於是其子白繼母言：『家中財物金銀珍寶，乃至一切受用之具悉屬於我，更無別人分我財物。』時彼繼母聞子語已，即告子言：『我今所懷汝父遺體，待其長育與汝均分。』其子時復再言其事，母起思念：『此子年幼情性癡騃，雖與深言未能分曉。』又以貪惜欲疾挽身，多設方便求於速產，日月未滿返損其孕。大王！彼之女人以貪嫉故返損其孕，大王！今者以愚癡故起於斷見。」

王復報言：「迦葉尊者！莫如前言。持戒修善及行惠施，命終之後得生天上，壽命長遠常處快樂。我實不信。我今若信迦葉之語，是食毒藥是受刀劍，是墜高山自害其命。云何，迦葉！堅作是語？如我之意，定無有人，無有後世亦無化生。」

復次，迦葉告大王言：「莫復有喻證於斯事？」王言：「迦葉！我復有喻證於斯事，知無有人無有後世亦無化生。迦葉！如我親屬或染重病，我即往彼安慰問訊，命未斷者還與我語說其苦惱，及命終已無有與我說苦惱者。以此可知，定無後世亦無化生。」

迦葉告言：「我念往昔有一聚落，其中人民不識螺相，亦復未曾聞其螺聲。忽有一人從外而來，到彼聚落而便止住，是人常持一螺以為功業，每日執螺詣於聖像鳴螺供養，供養已訖復還住處。時聚落中一切人民，忽聞螺聲咸悉驚恠，互相謂曰：『此是何聲？我等眾

人本所不聞。』大王！時聚落中一切人眾共往螺處，問彼螺言：『爾從何來可依實答，若不言實我當破汝，螺知我意速說其由。』大王！彼人民眾，於其螺相及與螺聲，本所不見本所不聞，欲使其螺共為問答，螺既無情豈能言答？何以故？亦如大王！與命終人欲共言論，人既命盡豈能再言。大王不應執如是見，謂無有人及無後世亦無化生。」

迦葉復言：「有沙門婆羅門具天眼者，以淨天眼悉見於人死此生彼，受身好惡端正醜陋，或得生天或墮惡趣。大王！如是等事皆可為證，不應更言無有後世亦無化生。」王言：「迦葉！雖說此喻我意未允。如我之見，定無有人亦無化生及無後世。」

復次，迦葉告大王言：「若如是者，復有何喻可證無人亦無後世及無化生？」王言：「尊者！譬如官吏執法理人，及其臨莅自違條制，後被彈奏，王遂具知，乃勅法司將犯罪人依法斷理。王復令言：『彼犯罪人可縛雙手，將赴法處而苦治之，以繩繫縛秤輕重，割皮削肉懸置異處。』是人命在知其痛苦，若命已斷自無聲息。又彼罪人命未斷時身即柔軟，命既斷已其身僵硬，至於輕重死活不同。尊者！我以此知定無來世，亦無有人復無化生。」

迦葉復言：「大王！於意云何？譬如鐵丸亦有輕重軟硬之異，其鐵熱時體輕而軟，其鐵冷後體重而硬。大王！有情無情皆稟四大，以彼四大有其合散，是有軟硬冷熱之異，勿將此理比於後世及化生等。大王須知，實有彼沙門婆羅門或具天眼者，見於眾生死此生彼，乃至端正醜陋，或生天上或墮惡趣，悉可證知，實有來世及化生等。」王言：「尊者！如汝所言未為誠信。我之意者，實無有人無有後世亦無化生。」

大正句王經卷上

大正句王經卷下

西天譯經三藏朝散大夫試光祿卿明教大師臣法賢奉 詔譯

復次迦葉告大王言：「勿更有喻，證彼無人及無後世亦無化生？」王言：「我復有喻可證斯理。尊者！譬如有人犯極重罪，近臣知已即白於王：『今有此人犯極重罪。』王既知已，乃令所司捉縛罪人依法斷理。法司奉命，即將罪人，縛其兩手鑊中煎煮。復宣令曰：『待其糜爛徹見骨已，可於鑊中以杖翻攪，子細尋覓彼後世人及化生等出入之者。』法司奉命，一依王旨，至糜爛時乃於鑊中翻攪尋覓，終不見有後世之人及化生等出入之者，乃至展轉重重尋覓亦終不見。」王言：「尊者！以此喻知，實無有人、無有後世亦無化生。」

於是迦葉告大王言：「大王！譬如有人，於眠睡時夢一殊勝園林，園中乃有種種樹木，花果茂盛池沼清潔，其人夢中甚可愛樂。大王！是彼園林為實有不？又復看翫及彼出入，為是實不？」王言：「不也。迦葉！如夢所見皆非真實。」迦葉報言：「亦如大王所執斷見，非為真實。大王！要須誠諦知實有人、有後世、有化生，乃至實有沙門婆羅門，具清淨天眼超越世間，見諸眾生死此生彼、端正醜陋，或得生天或墮地獄。斯是真實，不應更執如前斷見。」王言：「尊者！云何重重作如是說？如我之意，定知無人、無有後世亦無化生。」

復次迦葉報大王言：「復有何喻，可證無人、無有後世復無化生？」王言：「尊者！我復有喻以證斯理。譬如有人執行王事自違條格，近臣奏聞，王乃具知，令付法司鞫問情實。其罪既重宣令苦治，即使先割皮肉後斷筋脈、折骨挑髓，尋覓於人及化生者。法官奉命准法施行，如王所言不敢違越，一一次第於皮肉筋脈骨髓之

內，尋覓於人及化生等，始終不見有人及化生等。尊者！以此喻知，實無有人亦無化生復無後世。」

迦葉告言：「大王！我念昔時，有一道人住於山中。時有商人，將多車乘載於財貨，近道人菴止宿而去。時彼道人乃於明旦觀彼宿處恐遺財物，果於是處見一童子，纔離乳哺未識東西，是眾商人之所遺墜。道人慈愍，恐彼童子飢渴所損，將歸菴中如親養育。而彼道人事火為行，常專其心添續柴薪未曾斷滅，以彼童子日來月往，漸漸長大年十五六。道人思惟：『童子長大，堪可委付。』一日道人以緣事故，當入城隍，暫拋菴所，即誡童子：『我有事緣要須暫出，菴中之火，如我每日添續柴薪，勿令斷滅。』言訖便行。道人既出，童子癡騃由貪戲翫，為貪戲故忘其事火，以無添續火遂斷滅。爾時，童子見火滅已，收拾柴薪積於爐內，發言祝曰：『汝火速出，若火不出，我當壞汝。』是彼童子苦切求哀，火終不出。火不出故，更發惡言：『火不出者亦當打汝。』是時童子求火不出，心即憂怖：『道人歸來，必當辱我。』住在一面思惟火事。道人事畢歸還菴中，見子默坐便知火滅，謂童子言：『汝貪放逸致火滅耶？』童子答言：『我暫忘失，火已滅矣。火滅之後積薪於爐，以善惡言祈火不出。』道人言曰：『汝甚癡騃！火若滅已，得火方然。未聞積薪於冷灰中有火自出，設汝爐中積無量薪作多方便，徒自疲勞無由得火。』大王！而此童子於火滅後灰中求火，亦如大王愚迷不迴，於死屍中搜求於人及化生者，妄執無人起於斷見。大王！應須知，實有人及有化生、有於後世。」

王言：「尊者！莫如此言。我或從汝，言有後世，必為人議。何以故？今此都人便作是語：『王自昔來不信因果，常作是語，云無後世及無有人亦無化生。今日却隨迦葉所化。』」

迦葉復言：「大王！我念往昔有二商主，皆有財寶一國無過，後於一時相約為侶，同往他邦貨鬻求利。是二商主，各集商人以為伴

侶，於是各各多裝車乘，排比較馬同日上路，行赴前程。去國既遙，艱嶮在近，一人商主素知此路前有艱嶮，告一商主言：『汝今知不？前路艱嶮無有人煙，商眾既多宜其預備。』二主議已，一主先行，意在少人所須易足，所有米麵飲食之用，乃至柴薪皆亦持去。前行之次，忽逢一人相迎而來，身大黑色兩目皆赤，頂髮稀疎衣服褴褛，駕一驢車其狀如鬼。商主問言：『仁者！前路還有飲食柴薪等不？』彼人答言：『前路之中甚有飲食柴薪等物，皆悉無乏，汝之所載咸可棄之，免汝前行為重所滯。』是時商主聞此語已，謂商眾曰：『汝等人眾咸聞所言，前路之中飲食等物既不乏少，何用齎持分外之物困於車馬？』商主及伴皆非智人，便以所持棄之而去。行第一日至於日沒，唯有曠野不逢人煙，四顧杳然無所取給，飲食既乏悉受飢渴，忍苦終夜強復前進，於第二日又行至夜，但在曠野餘無所覩。商眾共議前所逢者，思其相貌定知是鬼：『我等無智便信彼言，妖妄惑人以致如是。』至第三日，人馬俱乏悉不能進，相顧無語待死而住。彼一商主隔日而進，亦逢是人相迎而來，乃問言曰：『前路之中還有飲食所須物不？』彼人同前一妄說：『飲食所須皆不乏少，何用所持重滯車馬？是物可棄汝宜知之。』後一商主智慧聰明，凡所施為必先思慮，素知此路有大曠野艱嶮之處，度其地里嶮難非遙，又察是人顏貌不常行李麤惡，或恐妖妄不可信之，與諸商人議論而進。至第三日，忽於路次見前商主及眾商人飢乏而住，顧問所以，果是亦逢醜惡之人妖妄所悞。商眾共議，即以所持飲食之分，均分相濟，令彼商眾同度艱嶮。大王！彼一商主，以愚癡故信彼妖妄，致於嶮路受大苦惱。大王！以愚癡故自執斷見，必於長夜受大苦惱。」

爾時，大王聞此語已，告尊者言：「勿復引喻，我心不迴。所以者何？恐彼國人謂我無定，正句大王常作是語，實無有人及無化生亦無後世，今日翻為迦葉所化。是故我今不易前見。」

爾時，迦葉又告王言：「昔有二人薄有財賄，結伴經營，錢物雖殊有利相報。結契已定擇日方行，不日之間便達他國。彼地多麻價賤可販，二人議畢出錢收買，如法裝結擔負而行，言到他邦有利即貨。前至別國，見兜羅綿得利倍多，可以迴麻作兜羅綿。一人有智，尋易其麻買兜羅綿。一人無智謂同伴言：『我不易麻為兜羅綿。何以故？以此麻擔用功裝結遠負而至，是故我實不能易也。』二人即日各負貨物，相次前進又至一國。彼國多絲復倍綿利，彼有智者便貨其綿再易為絲。一無智者又說前言：『不能易麻更求絲利。』二人持貨再復前行，至一國中疋帛至賤，比於絲利倍數轉多。其有智者見利倍多，便易其絲為於疋帛。一無智者由惜其麻，自遠持來不肯迴易。二人負貨又復前行，至一國中唯有坑冶，疋帛甚貴銀價至微，易帛為銀有百倍利。一有智者，賣帛買銀期利百倍。時無智者，由謂此麻未得厚價惜而不易。彼一智者又聞人言：『某國出金，絕無有銀。』即呼伴云可往彼國。不經時序達彼國中，時有智者便易其銀還買黃金，買得金已看翫歡喜，私自計云：『我昔離家錢物至寡，初始買麻已忻厚利，不期至此獲得黃金，世之貴重不過於此，將至家鄉足致富。』即呼伴言：『歲月只賒，可共還國。』隨其所得，濟彼尊親。時負麻人謂同伴言：『我本買麻比望厚利，及其至此利轉輕微，君今欲迴豈敢相滯？亦且擔負相逐而歸，或遇價高隨處貨賣。』議畢已擇日舊路而歸。去國匪遙宗親得信，家人共出郊外相迎，忻喜非常各還所止。獲金之家，父母妻兒問得何利？家主報言：『得金可富，乃至宗親亦可給濟。』彼負麻者家人亦問，自爾經營當獲何利？是人報言：『唯得此麻，更無別物。』家人聞已苦惱其心，謂彼人言：『似汝經營，我等宗親不免貧賤。』大王！彼負麻人執性愚迷，雖覩真金不肯迴易，致令親屬苦惱長時。亦如大王！不自覺知執於斷見，長夜受苦後悔難追。」

王聞此語告尊者言：「我意不迴，蓋有所以。緣此國人熟知我見，若迴所執國人相議：『正句大王常言，無人、無有後世亦無化生。今日翻為迦葉所化。』我定不能受斯恥也。」

迦葉報言：「大王！我念往昔有不律人，畜養群猪求利為活。忽往他處，覩糞穢多，收拾負之，欲將歸家以飼群豨，不期中路值雨淋漓，穢污滿身心便追悔。大王！彼不律人眾所輕賤，以污身故尚解迴心。王處尊位翻顧浮言，專執其心不捨斷見。」

爾時，迦葉復言：「大王！我前種種巧說譬喻，欲令大王捨於斷見，知有後世及信三寶。大王妄執強對於我，今復為王更說譬喻。汝若信者，諦聽諦受，善思念之。」王言：「尊者！願為我說。」

爾時，迦葉告大王言：「我念往昔有猪，名曰大腹。時彼大腹，引以群猪入深山野，於山野中忽逢師子。師子見猪告而言曰：『我是獸王，汝速避路。』大腹報言：『令我避路，事當不可；要我鬪者，必不相違。且止須臾，待我被甲。』時師子言：『汝何上族？是何名字？敢能如是索我相鬪？所要被甲，今隨汝意。』時彼大腹，往穢坑中徧塗其身，還師子前言與汝鬪。是時師子報大腹言：『我是眾獸中王，常以麀鹿等獸而為食噉，或劣弱者尚棄不食，況汝不淨穢污之身；若與汝鬪，實染污我。』爾時，師子即為大腹，宣說偈言：

「『汝本不淨身， 今復加臭穢，
汝意求鬪者， 我即墮於汝。』」

迦葉尊者報大王言：「王之所見，由如彼猪與師子鬪，我如師子先墮於汝。」

時正句王聞尊者迦葉說是語已，深心慚悔，謂迦葉言：「尊者！我從初聞日月喻時早已信伏，但為欲聞尊者智慧辯才，故以是言激引

宣說。唯願尊者！察我誠心，知我信伏，誓願歸依迦葉尊者。」迦葉報言：「勿歸依我，我歸依處謂佛法僧，汝當歸依。」王復告言：「依尊者教歸佛法僧，受近事戒，從今已去，誓不殺、不盜、不婬、不妄，復不飲酒，終於身命持佛淨戒。」

爾時，大王受化導已，誠心向佛受三自歸，永奉五戒，與婆羅門長者等，歡喜踊躍禮拜而退。

大正句王經卷下

[CBETA 贊助資訊](#)

(<https://www.cbeta.org/donation/index.php>)

自 2001 年 2 月 1 日起，CBETA 帳務由「財團法人西蓮教育基金會」承辦，並成立「財團法人西蓮教育基金會」－ CBETA 專戶，所有捐款至 CBETA 專戶皆為專款專用，歡迎各界捐款贊助。

您的捐款本協會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與聯合信用卡中心合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

[前往捐款](#)

信用卡（單次 / 定期定額）捐款

本授權書可提供單次捐款或定期定額捐款之用途。

請於下載並填妥捐款授權書後，請傳真至 02-2383-0649，並請來電 02-2383-2182 確認。

或掛號寄至 10044 台灣台北市中正區延平南路 77 號 8 樓 R812 財團法人西蓮教育基金會收。

請在此下載 [授權書](#) (MS Word 格式)

劃撥捐款

郵政劃撥帳號：1 9 5 3 8 8 1 1

戶名：財團法人西蓮教育基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人西蓮教育基金會」。

CBETA is part of Seeland Educational projects, any donation (ex- cheques, remittance, etc.,) please entitle to "The Seeland Education Foundation".
